

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіобладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020531.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/ («Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020531.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіобладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
*ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015(ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).*
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіобладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0303-18 від 28.08.2018 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020531, що виготовляється «Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/ («Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємствах:
«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина);
«Continental Automotive Czech Republic s.r.o» (Prumyslova 1851, 25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка); «Continental Automotive Interior Wuhu Co., Ltd.» (Tianzhushan Road 18, 241009 Wuhu, China/Китай); «Continental Guadalajara Services Mexico, S.A. de C.V.» (Periferico Sur No. 799D, 45601 Tlaquepaque, Mexico/Мексика)*

Підписано від імені та за дорученням виробника: *уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ 37849004).*

м. Київ, Україна
(місце та дата видачі)

Директор
(посада)

28 серпня

2018 р.

Д.С. Терещенко
(ініціали та прізвище)

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від *28.08.2018* р.
№ UA.109.DR. *0303-18*



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіобладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020532.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/ («Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020532.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіобладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015 (ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіобладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0304-18 від 28.08.2018 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020532, що виготовляється «Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/ («Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємстві: «Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)*

Підписано від імені та за дорученням виробника: *уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ 37849004).*

м. Київ, Україна
(місце та дата видачі)

28

серпня

2018 р.

Директор
(посада)

Д.С. Терещенко
(підписи та прізвище)



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020533*
2. Найменування та адреса виробника: *«Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020533.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015(ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0305-18 від 29.08.2018 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020533, що виготовляється «Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємствах:
«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина);
«Continental Automotive Czech Republic s.r.o» (Prumyslova 1851, 25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка); «Continental Automotive Interior Wuhu Co., Ltd.» (Tianzhushan Road 18, 241009 Wuhu, China/Китай); «Continental Guadalajara Services Mexico, S.A. de C.V.» (Periferico Sur No. 799D, 45601 Tlaquepaque, Mexico/Мексика)*

Підписано від імені та за дорученням виробника: *уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ 37849004).*



м. Київ, Україна
(місце та дата видачі)

Директор
(посіда)



серпня *2018 р.*

Д.С. Терещенко
(підпис та прізвище)

ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від *29.08.2018* р.
№ UA.109.D.R. *0305-18*

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020534.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020534.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015(ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0281-18 від 22.08.2018 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 18020534, що виготовляється «Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/(«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємстві: «Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)*

Підписано від імені та за дорученням виробника: *уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ 37849004).*

м. Київ, Україна

(місце та дата видачі)

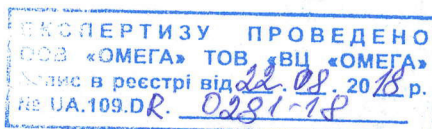
22

серпня

2018 р.

Директор
(посада)

Д.С. Терещенко
(підписати та призначити)





ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»
СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0911

Серія СТ

Зареєстровано

в реєстрі ООВ за №

Registered at the Record of CAB under №

UA.TR.109.R.0344-18

Термін дії з*

Term of validity is from

20 вересня 2018 р.

Сертифікат видано

Certificate is issued on

«Continental Automotive GmbH»
(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Продукція

Production

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера
125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101032

Відповідає

Comply with the requirements

- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіообладнання,
затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355;
- Узагальненим умовам застосування РІ 45-1 (схвалені Рішенням
НКРЗІ від 12.01.2012 №18).

Виробник

Manufacturer

«Continental Automotive GmbH»
(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Місце виробництва

Place of production

«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen,
Germany/Німеччина);
«Continental Automotive Czech Republic s.r.o» (Prumyslova 1851,
25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка);
«Continental Guadalajara Services Mexico, S.A. de C.V.» (Periferico Sur
No. 799D, 45601 Tlaquepaque, Mexico/Мексика)

**Орган з оцінки
відповідності**

Conformity assessment body

«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», реєстраційний номер №UA.TR.109,
за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367
Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 № 192 про уповноваження та атестат
про акредитацію НААУ №10283
(03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)

Підстава

The grounds

Звіт про оцінювання ООВ «ОМЕГА» від 20.09.2018 р. №0344-18

**Додаткова інформація /
обмеження**

Additional information / limitations

Технічні характеристики та умови експлуатації наведені у додатку,
який є невід'ємною частиною цього сертифікату.

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.

Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.

This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».



Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE CERTIFICATE
 ОМЕГА

ДОДАТОК

до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 0911

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0344-18
To certificate №

Файл технічної документації «0344-18 VW AG_17101032 TD.zip»
The technical documentation file

Перелік документів: List of documents:	- інструкції / user guide - загальний опис / technical description - фотографії радіобладнання / product photos - електричні схеми / schematics - схеми вузлів та компонентів / block diagrams - схеми печатних плат / printed circuit boards layouts - перелік компонентів / bill of materials - сертифікати та декларації виробника / certificates and declaration of manufacturer - протоколи випробувань / test reports - оцінка ризиків / risk assessment
--	---

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації

Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту Essential requirements of the technical regulation	Стандарти Standards	Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія Test reports and test laboratory
П. 6 абзац 2 (захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності) Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT)	№063/18 від 17.09.2018 ВЛ «Омега» (атестат акредитації №2Н1357 від 08.11.2016); ТЕСТ №11943 – 18 від 07.08.2018
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)	ВЦ «УКРЧАСТОТНАГЛЯД» (Атестат акредитації №2Н120 від 14.05.2018); №MDE_CONTI_1740_EMCj #17101032 від 22.06.2018, №MDE_CONTI_1740_RADj #17101032 від 22.06.2018
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)	ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015 (ETSI EN 300 330-2:2010, IDT)	«7layers GmbH» (Borsigstrasse 11, 40880 Ratingen, Germany/Німеччина); Протокол експертизи результатів випробувань від 20.09.2018 №0344-18
П. 8 підпункт 2, 6 (основні вимоги) Item 8 subparagraph 2, 6 (essential requirements)	-	

Умови застосування радіобладнання

Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body



(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК

(закінчення)

до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

№ 0911

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0344-18

To certificate №

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом

General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру <i>Name of the parameter</i>	Опис параметру, значення або позначення <i>Description of parameter, value or designation</i>
Служба радіозв'язку <i>Radiocommunication service</i>	Малопотужні застосування <i>Low-power applications</i>
Радіотехнологія <i>Radio technology</i>	Індуктивні радіозастосування <i>Inductive radio applications</i>
Смуга радіочастот, кГц <i>Frequency Range, MHz</i>	125
Напруженість магнітного поля, виміряна на відстані 10 м, не більше, дБмкА/м <i>H-Field @ 10 m distance [dBμA/m]</i>	Мінус 6,37
Клас випромінювання <i>Emission type</i>	125KA1D
Тип антени/Ga, дБі <i>Antenna/gain, dBi</i>	Ненаправлена інтегрована/- <i>Integrated</i>
Версія ПЗ, яка впливає на дотримання суттєвих вимог <i>SW version</i>	0310
Версія виконання обладнання, яка впливає на дотримання суттєвих вимог <i>HW version</i>	201

Склад та компоненти обладнання (аксесуари)

System and optional components of equipment (accessories)

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101032

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body



М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіообладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101032.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/ («Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101032.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіообладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
*ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015 (ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).*
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіообладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0344-18 від 20.09.2018 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101032, що виготовляється «Континентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/ («Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємствах: «Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина); «Continental Automotive Czech Republic s.r.o.» (Prumyslova 1851, 25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка); «Continental Guadalajara Services Mexico, S.A. de C.V.» (Periferico Sur No. 799D, 45601 Tlaquepaque, Mexico/Мексика)*

Підписано від імені та за дорученням виробника: *уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, СДРНОУ 37849004).*

м. Київ, Україна

(місце та дата виготи)

20

вересня

2018 р.

Директор

(посида)



ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від *20.09.2018* р.
№ UA.109.DR. *0344-18*



ОРГАН З ОЦІНКИ ВІДПОВІДНОСТІ «ОМЕГА»
CONFORMITY ASSESSMENT BODY «OMEGA»

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ
TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1033

Серія СТ

Зареєстровано
в реєстрі ООВ за №

UA.TR.109.R.0467-18

Registered at the Record of CAB under №

Термін дії з*

27 листопада 2018 р.

Term of validity is from

Сертифікат видано

«Continental Automotive GmbH»

Certificate is issued on

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Продукція

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера
125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101033

Production

Відповідає

- суттєвим вимогам п.п. 6-8 Технічного регламенту радіобладнання,
затвердженого Постановою КМ України від 24.05.2017 №355;
- Узагальненим умовам застосування PI 45-1 (схвалені Рішенням
НКРЗІ від 12.01.2012 №18)

Comply with the requirements

Виробник

«Continental Automotive GmbH»

Manufacturer

(VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина)

Місце виробництва

«Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen,
Germany/Німеччина);

Place of production

«Continental Automotive Czech Republic s.r.o» (Prumyslova 1851,
25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка);
«Continental Guadalajara Services Mexico, S.A. de C.V.» (Periferico Sur
No. 799D, 45601 Tlaquepaque, Mexico/Мексика)

Орган з оцінки
відповідності

«ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА», реєстраційний номер №UA.TR.109,
за наказом Мінекономрозвитку від 16.03.2018 №367

Conformity assessment body

Рішення НКРЗІ від 03.04.2018 №192 про уповноваження та атестат
про акредитацію НААУ №10283

(03186, м. Київ, вул. Антонова, 5, офіс 714, тел.: +38 044 248 0411)

Підстава

Звіт про оцінювання ООВ «ОМЕГА» від 27.11.2018 р. №0467-18

The grounds

**Додаткова інформація /
обмеження**

Технічні характеристики та умови експлуатації наведені у додатку,
який є невід'ємною частиною цього сертифікату

Additional information / limitations

* Сертифікат є чинним, якщо його дію не скасовано та зазначені у додатку умови виконуються.

Сертифікат втрачає чинність у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про що не було повідомлено та узгоджено з ООВ «ОМЕГА».

The certificate is valid till it's not cancelled and the conditions specified in the annex are fulfilled.

This certificate will not be valid if the manufacturer makes any changes or modifications to the technical documentation or equipment, which have not been notified to, and agreed with CAB «OMEGA».

Керівник органу з оцінки відповідності

Head of the conformity assessment body



М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов

(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК

до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

№ 1033

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0467-18

To certificate №

Файл технічної документації «0467-18 VW AG_17101033 TD.zip»

The technical documentation file

Перелік документів: List of documents:	<ul style="list-style-type: none"> - інструкції / user guide - загальний опис / technical description - фотографії радіообладнання / product photos - електричні схеми / schematics - схеми вузлів та компонентів / block diagrams - схеми печатних плат / printed circuit boards layouts - перелік компонентів / bill of materials - сертифікати та декларації виробника / certificates and declaration of manufacturer - протоколи випробувань / test reports - оцінка ризиків / risk assessment
--	--

Застосовані стандарти та інші технічні специфікації

Applied standards and other relevant technical specifications

Суттєві вимоги технічного регламенту Essential requirements of the technical regulation	Стандарти Standards	Протоколи випробувань та випробувальна лабораторія Test reports and test laboratory
П. 6 абзац 2 (захист здоров'я, безпека людей і домашніх тварин, захист власності) <i>Item 6 paragraph 2 (the protection of health and safety of persons and of domestic animals and the protection of property)</i>	ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT), ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT)	№080/18 від 26.11.2018 ВЛ «Омега» (атестат акредитації №2Н1357 від 08.11.2016); ТЕСТ №11943 - 18 від 07.08.2018
П. 6 абзац 3 (відповідний рівень електромагнітної сумісності) <i>Item 6 paragraph 3 (an adequate level of electromagnetic compatibility)</i>	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT), ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT)	ВЦ «УКРЧАСТОТНАГЛЯД» (Атестат акредитації №2Н120 від 14.05.2018); №MDE_CONTI_1740_EMCK #17101033 від 25.07.2018, №MDE_CONTI_1740_RADK #17101033 від 02.07.2018
П. 7 (ефективне використання і підтримка ефективного використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникання шкідливих завад) <i>Item 7 (are both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference)</i>	ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015 (ETSI EN 300 330-2:2010, IDT)	«7layers GmbH» (Borsigstrasse 11, 40880 Ratingen, Germany/Німеччина); Протокол експертизи результатів випробувань від 27.11.2018 №0467-18
П. 8 підпункт 2, 6 (основні вимоги) <i>Item 8 subparagraph 2, 6 (essential requirements)</i>	-	Протокол експертизи результатів випробувань від 27.11.2018 №0467-18

Умови застосування радіообладнання

Conditions for the application of radioequipment

Експлуатація здійснюється на бездозвільній основі відповідно до рішення НКРЗІ від 23.12.2014 №844, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 19.02.2015 за №201/26646.

Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body



(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДОДАТОК

(закінчення)

до сертифікату експертизи типу

ANNEX TO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (END)

№ 1033

Серія ДТ

До сертифікату № UA.TR.109.R.0467-18

To certificate №

Основні параметри у сфері користування радіочастотним ресурсом

General specifications in field of the efficient use of radio spectrum

Найменування параметру <i>Name of the parameter</i>	Опис параметру, значення або позначення <i>Description of parameter, value or designation</i>
Служба радіозв'язку <i>Radiocommunication service</i>	Малопотужні застосування <i>Low-power applications</i>
Радіотехнологія <i>Radio technology</i>	Індуктивні радіозастосування <i>Inductive radio applications</i>
Смуга радіочастот, кГц <i>Frequency range, kHz</i>	125
Напруженість магнітного поля, виміряна на відстані 10 м, не більше, дБмкА/м <i>H-Field @ 10 m distance [dBμA/m]</i>	Мінус 6,49
Клас випромінювання <i>Emission type</i>	125KA1D
Тип антени/Ga, дБі <i>Antenna/gain, dBi</i>	Ненаправлена інтегрована/- <i>Integrated</i>
Версія ПЗ, яка впливає на дотримання суттєвих вимог <i>SW version</i>	0310
Версія виконання обладнання, яка впливає на дотримання суттєвих вимог <i>HW version</i>	302

Склад та компоненти обладнання (аксесуари)

System and optional components of equipment (accessories)

Панель приладів (Instrument cluster) з функцією імобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101033



Керівник органу з оцінки відповідності
Head of the conformity assessment body

М.П./Stamp

(підпис)
(signature)

В.О. Мітусов
(ініціали, прізвище)
(initials, family name)

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

1. Радіобладнання: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101033.*
2. Найменування та адреса виробника: *«Контінентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/ («Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany).*
3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника
4. Об'єкт декларації: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101033.*
5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:
- *Технічного регламенту радіобладнання, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. №355.*
6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність:
ДСТУ ETSI EN 300 330-2:2015 (ETSI EN 300 330-2:2010, IDT);
ДСТУ EN 60950-1:2015 (EN 60950-1:2006; A11:2009; A1:2010; A12:2011; A2:2013; AC:2011, IDT);
ДСТУ EN 62368-1:2015 (EN 62368-1:2014, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (EN 301 489-1 V1.9.2, IDT);
ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT).
7. Призначений орган з оцінки відповідності

ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА» №UA.TR.109

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

Виконав: *оцінку відповідності за процедурою експертизи типу (модуль В) Технічного регламенту радіобладнання та видав сертифікат експертизи типу: №UA.TR.109.R.0467-18 від 27.11.2018 р.*

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіобладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність.
9. Додаткова інформація: *Панель приладів (Instrument cluster) з функцією іммобілайзера 125 кГц т.м. «VW AG» моделі 17101033, що виготовляється «Контінентал Аутомотів ГмбХ» (вул.ВДО- Штрассе 1, 64832 м. Бабенхаузен, Німеччина)/ («Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany) на підприємствах: «Continental Automotive GmbH» (VDO-Strasse 1, 64832 Babenhausen, Germany/Німеччина); «Continental Automotive Czech Republic s.r.o» (Prumyslova 1851, 25001 Brandys nad Labem, Czech Republic/Чеська Республіка); «Continental Guadalajara Services Mexico, S.A. de C.V.» (Periferico Sur No. 799D, 45601 Tlaquepaque, Mexico/Мексика)*

Підписано від імені та за дорученням виробника: *уповноваженим представником ТОВ «АТК-11» (Україна, 03110, м. Київ, вул. Пироговського, 19, корпус 6, офіс 1, ЄДРПОУ 37849004).*

м. Київ, Україна

(місце та дата видачі)

27

листопада

2018 р.

Директор
(посада)

(підпис)

Д.С. Терещенко

(ініціали та прізвище)



ЕКСПЕРТИЗУ ПРОВЕДЕНО
ООВ «ОМЕГА» ТОВ «ВЦ «ОМЕГА»
Запис в реєстрі від 27.11.2018 р.
№ UA.109.D R 0467-18

